

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**D O M**

afsagt af Grønlands Landsret den 8. september 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 106/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1995

(Advokat Ulrik Blidorf)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 29. marts 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-2232021).

**Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet samt skærpelse.

Anklagemyndigheden har på vegne af F nedlagt påstand om erstatning med 65.750,60 kr., godtgørelse for svie og smerte for perioden fra den 28. december 2020 og frem til slutningen af marts 2021, samt taget forbehold for erstatning for varigt mén.

T har påstået frifindelse i forhold 2 og 3, subsidiært formildelse.

**Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

**Supplerende oplysninger**

**Forklaringer**

T og vidnerne, F og V1, har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans. Der er endvidere afgivet forklaring af vidnerne, V4 og V5.

T har supplerende forklaret, at han erkender, at han førte bilen i spirituspåvirket tilstand. Han var af den opfattelse, at han ikke kørte spirituskørsel, og at hans promille var under 0.5. Han følte sig klar i hovedet, og han følte sig ikke fuld eller havde dårlig balance. Hans kammerater pressede ham og spurgte flere gange, om han ville køre, for det var ikke muligt at få en taxa. Der var fest, og tankerne var lidt hurtige, så han tænkte, at han godt kunne køre. De andre skulle til efterfest. Han ville bare hjem, for han skulle arbejde dagen efter. Han boede på Akunnerit i de gule tårne.

Bilen holdt parkeret på parkeringspladsen ved Daddys. De kørte forbi Telepost og Oles Varehouse og svingede til venstre, hvor de kørte ned forbi Hotel Hans Egede Det var dårligt vejr. Det blæste og regnede, og der var is over det hele. Han kørte langsomt, ikke over 20 – 30 km/t., og han så ingen personer på vejen. Da han efter svingningen førte bilen ligeud, mærkede de noget. Han havde ikke set noget, og for at være sikker spurgte han de andre i bilen, om der var noget. De sagde, at der ikke var noget, og at han bare skulle køre videre og tage det stille og roligt. Han tænkte, at han havde ramt en isklump. Som han husker det, stod der 2 - 3 personer ved bygningerne ud for Nuka Din Tøjmand og Restaurant Charoen Porn. Ingen af personerne gav tegn eller råbte til ham.

Han var chokeret efter det skete. Han husker ikke, at han så en person på vejen, og han ved ikke, hvorfor det er gengivet sådan i retsbogen fra grundlovsforhøret den 28. december 2020. Det er som om, at der er skrevet noget, som slet ikke er sket. Han så ingen personer på vejen, men han hørte et bump. Hans kammerater sagde, at der ikke var noget, og at han bare skulle køre videre. Han husker heller ikke, at han i grundlovsforhøret skulle have forklaret, at han spurgte sine kammerater, om der var en person. Hvis han havde været alene, så tror han, at han var stoppet, men han kørte videre, fordi kammeraterne sagde, at der ikke var noget. Han tænkte ikke over det på den videre tur. Hvis han havde tænkt, at det var en person, så ville han være stoppet, også selvom hans venner var i bilen. De talte ikke mere om, hvorvidt der var sket noget ud for Nuka Din Tøjmand. Der var ikke musik i bilen, men der var ikke helt stille, så de har nok talt sammen. Der var ingen rumlen i bilen eller andre usædvanlige lyde, og han mærkede ikke noget anderledes i styretøjet.

Da han så kvinden ligge foran bilen på Akunnerit, tænkte han, at han måtte have ramt hende et sted på ruten, men han forbandt det dengang ikke med hændelsen ud for Nuka Din Tøjmand, for det kunne også være sket andre steder på vejen til Akunnerit. Han tror ikke, at skaden på bilens forskærm var der i forvejen. Ved Akunnerit kunne de ikke køre helt op, fordi der var så glat, og bilen var baghjulstrukken. Han prøvede at bakke for at vende bilen og parkere neden for bakken på en parkeringsplads. Det var så glat, at bilen gled ud til siden og endte i en lille grøft. De steg ud, og en af hans kammerater råbte. En person lå 1 – 2 meter foran bilen. De vendte hende og så, at hun trak vejret, men han tror ikke, at hun var ved

bevidsthed. De løftede kvinden op og bar hende ind i bilen, hvorefter de ringede efter ambulancen. Han var i chok, og han husker ikke præcis, hvad han tænkte på dette tidspunkt. Ambulancen og politiet kom næsten samtidig efter ca. 10 minutter.

Han husker, at han tog armene op over hoved og var i chok, da han så kvinden foran bilen. Han husker ikke, hvordan kvinden så ud og hvilke skader, hun havde. De bar hende ind på bagsædet, og de råbte og talte til hende, så hun ikke faldt i søvn. Han tænkte, at hun var kommet alvorlig til skade, for hun var bevidstløs, og hun sagde ikke et ord. Hendes øjne var lukkede, men hun trak vejret. De hjalp portørerne med at få kvinden ind i ambulancen, fordi det var meget glat. Han gik ind i politibilen og pustede i et alkometer. Han havde det meget dårligt. Han var stadig meget påvirket dagen efter. Han havde ikke sovet om natten på politigården, og han fik ikke mad i 12 timer.

F har forklaret, at hun denne aften først var på Maximut og derefter på Mutten. Hun gik fra Mutten kl. 23.50, og hun ville gå ned til taxaskiltet for at få en taxa. Hun havde i løbet af aftenen kun drukket 4 – 5 genstande, for hun skulle på arbejde dagen efter, og hun ville ikke lugte af alkohol. Det var ikke glat på fortovet, da hun gik ned ad bakken mod taxaskiltet. Hun krydsede ikke vejen for at komme ned til taxaskiltet. Hun var ikke beruset, og hun drikker altid med måde. Det blæste, men ikke så voldsomt. Det var tøvejr og glat. Hun havde vinterstøvler, ankelstøvler, på, men hun havde ikke pigge under. Hun husker ikke, om hun blev ramt af en bil, eller om hun faldt. Hun husker herefter ikke, hvad der skete, før hun vågnede op i respirator på Rigshospitalet den 7. januar 2021. Lægerne og politiet fortalte hende, hvad der var sket, men hun har stadig ingen erindring om, hvad der skete. Hun blev afhørt både den 7. og den 27. januar 2021.

Hun er blevet opereret 17 gange. Hun blev sendt til Sana den 25. februar 2021, og hun blev udskrevet efter eget ønske i slutningen af marts 2021. Der var mange hudtransplantationer, hvor der blev transplanteret hud fra blandt andet maven. Hun halter stadig på højre ben. Hun var dengang ansat som kontorfuldmægtig på Sundhedsmedhjælpereskolen, og hun stadig er ansat der. Hun genoptog arbejdet i slutningen af juni 2021 med 4 timer om dagen. Hun arbejder i dag fuld tid, og hun genoptræner nu selv derhjemme.

V1 har supplerende forklaret, at han, T og V3 havde været til julefrokost på Daddys. De gik på Mutten, da Daddys lukkede. Han og V3 skulle til efterfest. De talte om at tage en taxa, men de kunne ikke få en. De gik alle ned til Daddys. Han tror ikke, at de pressede T til at køre. Der var en god stemning, og de havde det sjovt. Han var dengang 20 år, og V3 er et år yngre end ham. Han har kendt T siden 2010, og han har også kendt T lillebror.

De kørte fra Daddys. Ud for Nuka Din Tøjmand var det som om, at de kørte over noget. Han sad på bagsædet, og han kiggede ud ad bagruden men kunne ikke se noget, så han sagde til de andre, at der ikke var noget. De vidste ikke, at det var en person. Fra bagsædet kunne han godt se frem på vejen foran bilen. Han kiggede vist på sin mobiltelefon, da bumpet kom. Der var en bevægelse i bilen. T bemærkede også bumpet, og de troede alle, at det var is. Der var regn, og der havde været sne, så alt var bare is. De kørte ikke hurtigt. Ingen talte om at stoppe. De kørte videre, for de var ikke klar over, at de havde ramt noget, og slet ikke en person.

Han kiggede på eget initiativ bagud, da han mærkede bumpet. Hvis han husker rigtigt, spurgte T, om der var noget, og han svarede, at der ikke var noget. De talte ikke mere om det på køreturen. Der var ikke nogen lyde eller andet, som tydede på, at noget var galt. De hørte ikke musik i bilen. De har sikkert talt sammen, og han var på internettet på sin mobil.

Det var en baghjulstrukken bil, og ved Akunnerit var det for glat til, at de kunne køre op ad bakken. De bakkede, og baghjulet kom ned ved siden af vejen, og bilen stoppede. Han steg ud i højre side, og han kunne se kvinden ligge ca. 1 meter foran bilen. Han så hende, straks han åbnede døren. Han gik i panik og råbte. De troede, at hun var død, og det var det eneste, de tænkte på. De talte ikke om, hvordan det var sket. Han har senere tænkt på, om det skete, da bumpet kom.

De hjalp kvinden ved at bære hende ind i bilen. Hun havde et sår ved maven, og han tog en handske og holdt den mod såret, fordi det blødte. Det var meget glat, og de hjalp ambulancefolkene med ambulancebåren.

Han er vant til at køre i Nuuk. Bumpet mindede om et hul i vejen, eller når der om vinteren er ujævnt på vejen. Det kunne godt minde om lyden, der kommer, når man kører over sammenføjninger i asfaltbelægningen. Han troede i situationen, at det bare var is, og han havde slet ikke forestillet sig eller tænkt på, at det kunne være et menneske.

V4 har forklaret, at hun kender F. Hun blev bekendt med påkørslen dagen efter. Hun var sammen med F om aftenen, inden ulykken skete. De var først på Maximut og derefter på Mutten. De drak øl, men de var ikke berusede. F var fuld, men hun kan styre sig selv, når hun får noget at drikke.

Det var glat denne aften, og derfor støttede hun F, da de gik fra Maximut til Mutten. F småblundede på Mutten, og hun måtte vække hende. Da de lukkede, gik F og hun hver deres vej. F kunne godt gå selv, men hun var lidt bekymret for hende, nok fordi vejen var glat, og det regnede.

V5 har forklaret, at han den 28. december 2020 efter midnat befandt sig ud for Akiki under Hotel Hans Egede sammen med en kammerat. De havde været i biografen for at se en film. Det var rigtig dårligt vejr. Han skulle sove hos vennen, fordi det var sent. De købte snacks i Akiki, og de stod efterfølgende udenfor, hvor der også var andre mennesker. Der var en lyd, som noget der kradsede mod vejen. Han hørte ingen menneskestemmer, kun skrabelyden. De kiggede mod Nuka Din Tøjmand, og de så en bil, som kørte i retning mod dem. De tænkte, at der på bilen var fastgjort en dukke med tøj på, som om det var for sjov. Det var ret småt, en lille dukke-person, og der var ikke nogen lyd. Dukken var foran bilen, og der stak en arm ud.

Han blev opmærksom på bilen på grund af lyden. Det var en afgrænset lyd og ikke en konstant lyd. De kunne ikke høre en lyd fra, at personen var foran bilen. Lyden var, som når metal skraber mod is, som en bremse eller et hjul, der hviner mod is, når der bremses. De kiggede alle mod Nuka Din Tøjmand, hvor de så bilen. Der var mange mennesker på trappen til butikken, og de snakkede i telefon og pegede. Ingen råbte højt til personerne i bilen eller gjorde tegn til dem. Han blev derfor usikker på, hvad det var, han havde set, og derfor tænkte han, at det var for sjov og ikke seriøst. Han og hans ven talte om det og var helt oppe at køre om, hvorvidt det var en dukke. De havde også lige set en gyserfilm. Han blev usikker på, om han ville sove hos vennen og ringede efter sin far. Han talte med sine forældre, og hans mor ringede samme aften til politiet. Politiet kom næste morgen.

Bilen kørte ikke hurtigt men normalt, som man skal køre i det vejr. Der var meget is, men der var belysning. Bilen kørte lige gennem lyskrydset, men han så ikke, om der var rødt eller grønt lys. Der var en stor snedrive, så de kunne ikke følge bilen, da den kørte videre. Han husker ikke noget om personerne i bilen.

Han var sikker på, at nogle af de personer, som stod på trappen til Akiki, og som var på deres mobiltelefon, havde ringet til politiet, og derfor gjorde han ikke noget. Der var nogle berusede personer, som befandt sig ved en rød bil parkeret mellem Nuka Din Tøjmand og Restaurant Charoen Porn, og han husker, at de råbte ad hinanden.

### **Personlige forhold**

T har om sine personlige forhold forklaret, at han har gået til psykolog nogle gange. Han er stoppet som dørmænd, og han arbejder nu kun i Minitransport. Han drikker ikke mere, og han går ikke i byen. Han har i dag en kæreste, som han har været sammen med i næsten et år. Han har ingen børn. Hans lillebror døde i en bilulykke for næsten et år siden. Lillebrorens død påvirkede ham meget, for det var hans eneste bror, og de var sammen næsten hver dag. Hans mor bor i Danmark. Han sover bedre nu, men ulykken er ofte i hans tanker.

T er ikke tidligere foranstaltet.

## Tilbageholdelse

T har været tilbageholdt fra den 28. december 2020 til den 27. januar 2021.

## Landsrettens begrundelse og resultat

### Forhold 1

T har erkendt at have ført bilen med en mindsteværdi på 0.85 promille alkohol i blodet. Landsretten er enig i kredsrettens begrundelse og resultat.

### Forhold 2 og 3

Det fremgår af sagens oplysninger, at den 28. december 2020 kort efter midnat var det mørkt, blæsende med en middelvindstyrke på 23 - 25 m/s og regnvejr. Det ses på sekvensen fra overvågningsvideoen fra Økonomi- og Personalestyrelsens personaleindgang, optaget fra kl. 00.15 – 00.35, at der var is på vejen Aqqusinersuaq, og at der flere steder var vand ovenpå isen. På videoen ses efter ca. 6 minutter, at en person gik ned ad Aqqusinersuaq højre om en parkeret bil med tændte lygter, efter ca. 8. minutter og 50 sekunder ses det, at en person passerede venstre om den parkerede bil, efter ca. 12 minutter og 37 sekunder ses det, at den parkerede bil kørte derfra i nordøstlig retning, efter ca. 13 minutter ses det, at to personer midt på kørebanen gled på henholdsvis benene og knæene ned ad Aqqusinersuaq og efter ca. 14 minutter og 30 sekunder ses bilen, som blev ført af T, svinge til venstre fra Samuel Kleinschmidt på Aqqutaa. Bilen blev ført med afpasset hastighed og fortsatte efter venstresvinget ad Aqqusinersuaq. På dette tidspunkt ses der ikke på overvågningsvideoens kameravinkel personer, som enten gik eller lå på kørebanen.

F har forklaret, at hun forlod Mutten kort før midnat, og at hun ville gå ned til taxaskiltet. F har forklaret, at hun havde drukket 4 - 5 genstande i løbet af aftenen på Maximut og Mutten. V4 har forklaret, at hun og F om aftenen havde drukket øl, og at F var fuld, men at hun kunne styre sig. Det er oplyst, at F blandt andet var iført en mørkerød jakke. F har forklaret, at det næste, hun husker, er, at hun vågnede på Rigshospitalet.

Der er ikke ved bevisførelsen skabt klarhed over, hvad der skete i tiden, fra F forlod Mutten kort før midnat til påkørslen skete ca. kl. 00.25, herunder hvornår og hvordan F kom ud på kørebanen. Bilen havde en skade på kofangeren på højre forreste hjørne. F ville med stor sandsynlighed have ramt bilens kølerhjelme, hvis hun blev ramt gående på vejen. Det kan efter bevisførelsen ikke lægges til grund, at F gik på vejen, og det er, også henset til skaderne på bilen, overvejende sandsynligt, at hun lå på kørebanen forud for påkørslen.

T, V1 og V3 har alle forklaret, at de bemærkede et bump, da de omtrent var ud for Nuka Din Tøjmand, som er beliggende ca. 50 - 60 meter efter udkørslen fra Samuel Kleinschmidtvej Aqqutaa. De har forklaret, at de troede at de var kørt over en isklump eller en genstand, og V1 har forklaret at han kiggede bagud, men at han ikke kunne få øje på noget. Det kan efter bevisførelsen ikke lægges til grund med den fornødne sikkerhed, at T, V1 eller V3 vidste eller havde en bestemt formodning for, at de på dette sted påkørte en person. T har forklaret, at han bemærkede 2 -3 personer stå på fortovet ud for Restaurant Charoen Porn og Nuka Din Tøjmand, men at ingen af personerne forsøgte at påkalde sig hans opmærksomhed.

V5 har forklaret, at han stod ud for Akiki, som er beliggende ca. 120 meter efter udkørslen fra Samuel Kleinschmidtvej Aqqutaa, hvor han hørte en skrabende lyd og blev opmærksom på den bil, som T førte. Da bilen kørte forbi, bemærkede han, hvad han på dette tidspunkt umiddelbart opfattede som en lille dukke, der var sat fast på forreste højre hjørne af bilen, som om personerne i bilen ville lave sjov. T har forklaret, at der befandt sig flere personer ved indgangen til Akiki, men at ingen af personerne råbte op eller på anden måde forsøgte at påkalde sig førerens opmærksomhed.

Det er en forudsætning for at dømme efter kriminallovens § 90, stk. 2, at anklagemyndigheden har bevist, at den tiltalte har handlet med forsæt til fareforvoldelse, altså at han havde kendskab til situationens omstændigheder og bevidsthed om, at der forvoldtes nærliggende fare for nogen liv, førlighed eller sundhed.

Landsretten lægger efter sagens oplysninger, herunder videosekvensen og forklaringerne til grund, at T førte bilen med passende lav hastighed, og at han ikke vidste eller havde en bestemt formodning for, at der befandt sig en liggende person på kørebanen, som blev ramt af bilen. Det findes derfor ikke bevist, at T af grov kådhed eller på lignende hensynsløs måde førte bilen med forsæt til at forvolde nærliggende fare for nogens liv, førlighed eller sundhed. Det bemærkes, at det forhold, at T førte bilen i spirituspåvirket tilstand som beskrevet i forhold 1, ikke i sig selv kan medføre, at det kan anses for bevist, at han havde forsæt til fareforvoldelse. T frifindes derfor for overtrædelse af kriminallovens § 90, stk. 2.

Der lægges til grund, at F blev påkørt på kørebanen omtrent ud for Nuka Din Tøjmand, og at hun herefter blev skubbet foran bilen. Hendes skader var så omfattende og alvorlige, at hun efterfølgende blev evakueret til Rigshospitalet.

Der er ved kørsel under de givne vejrforhold ofte isklumper, huller i kørebanen og løse genstande, som kan medføre, at der høres bump under kørslen. Under de givne vejrforhold, hvor isen og blæsten gjorde forholdene særdeles vanskelige for gående, og på en strækning, hvor det er alment kendt, at der efter midnat ofte befinder sig personer, herunder berusede personer,

må der udvises særlig opmærksomhed. Ved ikke at have undersøgt nærmere, hvad der var årsag til bumpet mod bilen, findes T under de beskrevne omstændigheder at have udvist en uagtsomhed, hvorved han har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 2. pkt.

T findes endvidere skyldig i overtrædelse af færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 22, stk. 1, men frifindes for overtrædelse af færdselslovens § 32a, stk. 1, da det, som ovenfor anført, ikke er bevist, at F var gående. T frifindes endvidere for at have ført bilen under tilsidesættelse af væsentlige hensyn til færdselssikkerheden.

Landsretten finder, at kørslen er sket under skærpende omstændigheder, fordi T var spirituspåvirket under kørslen, og foranstaltningen fastsættes derfor til anstaltsanbringelse, selvom T alene handlede uagtsomt. Landsretten fastsatte herefter foranstaltningen til anbringelse i anstalt i 30 dage, jf. kriminallovens § 146, stk. 1. Retten har ved fastsættelsen af foranstaltningen også lagt vægt på, at T ikke tidligere er foranstaltet.

T skal betale en tillægsbøde på 8.000 kr., jf. færdselslovens § 56a, stk. 4.

T frakendes førerretten betinget i medfør af færdselslovens § 59, stk. 1, nr. 3, jf. stk. 2.

F erstatningskrav henvises til civilt søgsmål eller til behandling ved Erstatningsnævnet vedrørende offererstatning jf. retsplejelovens § 334. Der er ved beslutningen lagt vægt på, at der ikke er fremlagt den nødvendige dokumentation for F skader og nuværende helbredsforhold, samt at der ikke er oplysninger om, hvorvidt erstatningspligten er anerkendt af det forsikringselskab, hvor bilen er ansvarsforsikret.

### **THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte, T, idømmes anbringelse i anstalt i 30 dage.

T skal betale en tillægsbøde på 8.000 kr.

T frakendes retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort. Frakendelsen er betinget på vilkår, at T i en prøvetid på 3 år regnet fra endelig dom ikke fører motordrevet køretøj under sådanne omstændigheder, at førerretten skal frakendes ham.

Statskassen betaler sagens omkostninger.



Bente Thanning

## EQQARTUUSST

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuomit ulloq 29. marts 2021

Eqqaartuussiviup no. 223/2021  
Politiit no. 5505-98020-00009-20

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...]1995

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 18. februar 2021.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

## Pisimasoq 1

**Aqqusinertigut angallannermut inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 9, imm. 1 - imigassartorsimalluni biilerneq**

28. december 2020 nal. 00.25-p missaani Nuummi Daddy'simiit Samuel Kleinschmidtsvejikkut aammalu aqqusinertigut allatigut Akunnerit tungaannut biilit reg. nr. GL [...] aqukkamigit, imigassamik aalakoornartulimmik ima annertutigisumik imersimalluni, biilernerani kingornaluunniit aavata imigassamik aalakoornartulimmik akoqarnerata 0,50 promille sinnersimallugu.

## Pisimasoq 2

**Aqqusinertigut angallannermut inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 22, imm. 1 aammalu § 32a, imm. 1**

Pisimasoq 1-imi taaneqartutut imigassartorsimalluni biilernerimi nal. 00.30-p missaani Nuummi Aqqusinersuakkut Din Tøjmandip silataani, aqqusinertigut angallannerup isuman-naatsuunissaa salliutinagu aammalu soqqusaatsumik pissuseqarluni, qajassuussinissaq salliutinagut aammalu pisuinnaat illikarnissaannut periarfissinnginnamigit imaluunniit aqqusinermi pisarialimmik inissaqartinnagit, taamaalilluni P, pisuinnarluni Aqqusinersuakkut ikaartoq, aporlugu.

## Pisimasoq 3

**Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, 2. pkt. aammalu § 90, imm. 2 - mianersuaalliorluni inuup timaanik ajoqusiineq aammalu navialisiteqqajaaneq**

Pisimasoq 1-imi aammalu 2-mi taaneqartutut biilernerimi, imigassamik aalakoornartulimmik imersimalluni biilernerimi, soqqusaatsumik pissuseqarluni P aporamiuk taamalu inuuneranik, innarluuteqannginneranik peqqissusaanillu navianartorsiortillugu, aammalu unnerluutigineqartup P timaa annertuumik ajoquseramiuk, P, biilnik aporneqarnermi kingorna

biilit ataanni nikeriarneq ajuleqqasoq, 2 km-it missaanni isorartutigisumik biilnik uni-aramiuk, taamaalilluni P pisut kingorna Danmarkimi Rigshospitalimi suliarineqartussanngortillugu qimarngunneqartariaqalersillugu, annertuunik inuunermillu navianartorsiortitsisunik ajoqusermat ilaatigut puua silaannaarluni, timaatigut arlalitsigut uuneqalersillugu, seeqqua talerperleq sequtserlugu, ilaatigut amia, amia alleq, seeqquata nukii saarnгалu, kiisalu kiinaani, sakiaani, tunuani, tunuani, taliani niuanilu amia nukiiilu sequtserlugit timaata 15%-iata missaa ajoquserneqarluni.

## Piomasagaatit

Unnerluussisussaataasunit piomasagaatigineqarpoq:

- Ukiumi ataatsimi inissiisarfimmiittussanngortitsineq.
- Akiligassiineq 8.000 kr., tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2.
- Ukiumi ataatsimi qamutitut motorilinnut, biilersinnaanermut allagartaqarluni ingerlattari-alinnut, ingerlatitsisinnaaneranik pinngitsoorani arsaarinnineq, tak. aqqusinertigut angallanermut inatsimmi § 60, imm. 1, nr. 2 aammalu 3, tak. § 59, imm. 1, nr. 1 aammalu 3, tak. § 60, imm. 3.
- Aammattaaq pnerlineqartoq, P, sinnerlugu Unnerluussisussaataasut taarsiivigineqarnissamik piomasagaateqarsinnaanerat sillimaffigineqassaaq.

U pisimasoq 1-mi pisuunerarpoq.

U pismasoq 2-mi psuunnginnerarpoq.

U pisimasoq 3-mi psuunnginnerarpoq.

U piomasagaateqarpoq pisimasoq 3-mi pineqaatissinneqannginnissamik, kisianni akiligassiisut akueralugu, aamma utaqqisitamik ingerlatsisinnaanermut akuersissummik arsaarinnifigineqarnissamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

Tamanna pisinnaanngippat tulluillugu piomasagaatigivaa: piffissaq tigummigallagaanermi sivisoqataanik pineqaatissinneqarluni eqqartuunneqarnissaq.

Aamma suli tamanna pisinnaanngippat. Sivisunerpaamik qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnissaq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I2I1 aamma I3 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 29. marts 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

I2, I1 aamma I3 nassuiaateqarpoq ulloq . Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq.

Allagartat uppersaatiit

A

- 3 x nalunaarutiginninnermi nalunaarusiat 28. december 2020-meersut.
- Nalunaarutiginninnermi nalunaarsusiap nanginnera 28. december 2020-meersuq.

- mappi assit A-2-1
- A-2-2
- A-3

## B

- B-1
- B-1-1 mappi assit
- B-3
- B-3-1
- B-4
- B-4-1 mappi assit
- B-4-2
- B-4-3
- B-4-4 biilimik mappi assit
- B-4-5 nalunaarusiaq aamma kavaajap assilineqarnera
- B-5-1 alapernaarsuummit nalunaarusiaq
- B-5-2 brugsenip alapernarsuutaanit
- Unnerluussup takutippaa alapernarsuut assiliivik sulisoqarnermit aamma aningaasaqarnermut aqutsisoqarfimmeersuq

## C

- C-2, nalunaarusiaq pinerlisap qanoq inneranut tunngasoq
- C-3
- C-3-1, C-3-2,
- C-3-2 pinerlisamik assilisat
- C-3-3
- C-3-4,
- C-3-4 oqaaseqaat
- nakorsap politiinut uppernarsaataa C-4
- C-7 taarsiissutissat

## Paasissutissat inummut tunngasut

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq. Nassuiaavoq efterskole naammassisimallugu, ukiullu marluk efterskolersimavoq. Mekanikerinngorniarluni ilinnialeraluarpoq unitsissimalluguli. Idrætshøjskolernikuvoq. Ulereerami. Meeraqanngilaq. Aappaqanngilaq. Ataatani toqukkut qimagutereermat inaa pisimavaa. Ini attartugaavoq.

Imerpiarneq ajorpoq. Ataatami aamma kammalaatimi toqukkut qimagunnerisa kingornatigut imernerulersimavoq. Merneq ajoraluarpoq. Qaammammut 2-3-riarluni imertarpoq qaammattit tamaasa marloriarluni imertaraluarluni. Iperagaanermi kingornatigut ataasiarluni aninikuvoq. Aalakuualarluni. Allaniq aanngaajaarniutinik atuisuunngilaq.

Nukittorsarluni sungiusartarpoq, timersuutinik akiuuttartuuvoq sapaatillu akunneranut marloriarluni sungiusartarluni aamma tilluuttartuuvoq.

Meeqqat angerlarsimaffianni [...] sulisarpoq aamma matulerisutut sulisarpoq.

Suliaq ullut tamaasa eqqarsaatigisarpa. Sinnarluttarpoq iteqattaaginnaavittarlunilu. Inuit akornanniinnissamut annilaangasalernikuvoq.

U tigusarineqarpoq ulloq 28. december 2020 suliallu suliarineqarnerani tigummigallagaaqqalluni 27. januar 2021-ip tungaanut.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup nammineerluni pisuunerarnera aamma nassiuaanera, tamannalu ikorfartuiffigineqarpoq eqqartuussisarnermi atorineqartartut nakorsap nalunaarusiaa uppersaasiissutillu sinneri.

Taamaattumik unnerluussisut naapertorlugu pisuutinneqarpoq, tak. Aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 9, imm. 1.

Pisimasut 2 aamma 3

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, nassuiaallunilu siunertaqarsimanani kimilluunniit ajoqusiinissamik. Eqqartuussisunut oqaatigineqarpoq mianersuaalliorneq eqqartuussaanermik kinguneqartinneqarsinnaammat. Eqqartuussisut inerniliipput U ilisimaaralugu iliuuseqarsimasoq, nammineq aalajangerami biili aqunniarlugu naak imigassamik aalakoornartulimmik sunnerteqqagaluarluni. Taamatullu aamma ilisimaarivaa biili taamaallaat assakaasunik saarlernik nusoorneqarsinnaasoq kiisalu pujattorujussuusoq, anorlersorujussuulluni aamma siallerluni piffissami tamatumani.

Taamaattumik unnerluussisut naapertorlugu pisuutinneqarpoq pisimasuni 2 aamma 3-mi, tak. Aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56, imm. 1, tak § 22, imm. 1 aamma § 32a, imm. 1. Kiisalu tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 88uniffiup aappaa, aamma § 90, imm. 2.

Pineqaatissiissut pillugu

Periuseq malillugu pineqaatissiineq aalajangersarneqartarpoq unioqquatinneqarpat pinerluttulerinermi inatsimmi § 88, uniffiup aappaa., aamma § 90, imm. 2, kiisalu aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 9, imm. 1, kiisalu § 22, imm. 1, aamma § 32a, imm. 1 naapertorlugit aallaaviusumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqarmat U nalunngimmagu aalakoornaluni biilinit ingissimalluni, aamma nalunngilaa biilip qanoq ittuunera kiisalu sila qanoq innersoq biilinit ikigami ingerlatissallugu. Taamatullu aamma oqaatigineqassaaq pinerlineqartoq annertorujussuarmik ajoquserneqarmat, inuunermi sinnerani ajoqutigisassaminik.

Sakkukillisaataasinnaasutut eqqartuussisunit oqaatigineqarpoq, U arnaq ikiorsimammagu, aammalu siusinnerusuklut pineqaatissinneqarnikuunani.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 88, uniffiup aappa., aamma § 90, imm. 2, kiisalu aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 56, imm. 1, tak. § 9, imm. 1, kiisalu § 22, imm. 1, aamma § 32a, imm. 1 naapertorlugit qaammatini arfineq pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 146.

U angallammik motorimik ingerlatilimmik ingerlatsisinnaajunnaarsinneqarpoq, ingerlatsisinnaanermut akuersissummik peqarfiusussamik ulloq eqqartuussaaffik aallarnerfigalugu ukiumi ataatsimi, tak. Aqqusinertigut angallannermi § 60, imm. 1, nr. 2 aamma 3, tak. § 59, imm. 1. nr. 1 aamma 3. tak. § 60, imm. 3.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq qaammatini arfineq pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U ilassutitut akiligassiissut 8.000,00 kr. akilissavaa.

U angallammik motorimik ingerlatilimmik ingerlatsisinnaajunnaarsinneqarpoq, ingerlatsisinnaanermut akuersissummik peqarfiusussamik ulloq eqqartuussaaffik aallarnerfigalugu ukiumi ataatsimi.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Sikkerninguaq Hard Lorentzen  
Eqqartuussisoq

D O M

afsagt af Sermersooq Kredsret den 29. marts 2021

Rettens nr. 223/2021  
Politiets nr. 5505-98020-00009-20

Anklagemyndigheden  
mod

T  
cpr-nummer [...] 1995

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 18. februar 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af:

**Færdselslovens § 56, stk. 1 jf. § 9 stk. 1 – spirituskørsel**

Ved den 28. december 2020 ca. kl. 00.25, at have ført køretøjet med reg. Nr. GL. [...] fra Daddy´s i Nuuk ad Samuel Kleinschmidtsvej og ad flere andre veje frem til Akunnerit i Nuuk, efter at have indtaget alkohol i et sådan omfang, at alkoholkoncentrationen i blodet under eller efter kørslen oversteg 0,50 promille.

**Færdselslovens § 56, stk. 1. jf. § 22, stk. 1 og § 32a, stk. 1**

Ved under den i forhold 1 beskrevne spirituskørsel ca. kl. 00.30 ud for Din Tøjmand ved Aqqusinersuaq i Nuuk, under tilsidesættelse af væsentlige hensyn til færdselssikkerheden og på særlig hensynløs måde, at have undladt at optræde hensynsfuldt, uden at udvise fornøden agtpågivenhed og uden at give gående tid til at vige til side eller i øvrigt give dem fornøden plads på vejen, at have påkørt F, der som gående krydsede Aqqusinersuaq.

**Kriminallovens § 88, 2. pkt. og § 90, stk. 2 – uagtsom legensbeskadelse og fareforvoldelse**

ved i forbindelse med den forhold 1 og 2 beskrevne kørsel, som følge af sin spirituspåvirkede kørsel, på særlig hensynløs måde, at have påkørt F, og herved forvoldte nærliggende fare for hendes liv, førlighed og sundhed, ligesom tiltalte forvoldte betydelig skade på Fs legeme, idet alt hvorved F, som følge af det passerede, måtte evakueres til behandling på Rigshospitalet i Danmark, idet hun pådrog sig flere svære og livstruende skader i form af bl.a. punkterede lunge, brandsår flere steder på kroppen, afrivning af højre knæ, herunder af hud, underhud, underliggende muskler og knogle på knæet samt afrivning af hud og underliggende muskler i ansigtet, på brystkassen, ryg, arme og ben svarende til et overfladeareal på i alt ca. 15 %.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

- Anbringelse i anstalten i 1 år
- Tillægsbøde på 8.000,00 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2
- Frakendelse af retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, ubetinget i 1 år, jf. færdselslovens § 60, stk. 1, nr. 2, og 3, jf. § 59, stk. 1, nr. 1 og 3, jf. § 60, stk. 3.
- Forbehold for påstand om erstatning for F.

T har erkendt sig skyldig i forhold 1.

T har nægtet sig skyldig i forhold 2.

T har nægtet sig skyldig i forhold 3.

T har fremsat påstand om ingen foranstaltning i forhold 3, men accepterede bøden, betinget frakendelse af førerretten med en prøvetid på 1 år.

Subsidiær påstand: At han idømmes en foranstaltning svarende den tid han har siddet som tilbageholdt.

Mere subsidiært: Maksimal 3 måneders anstaltsanbringelse.

#### Sagens oplysninger

##### Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V2, V1 og V3.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 29. marts 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V2, V1 og V3 har afgivet forklaring den 29. marts 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen.

#### Dokumenter

##### A

- 3 x Anmeldelsesrapport af 28. december 2020.
- Anmeldelsesrapport fortsat 28. december 2020.
- Fotomappe A-2-1
- A-2-2
- A-3

##### B

- B-1
- B-1-1 fotomappe
- B-3
- B-3-1
- B-4
- B-4-1 fotomappe
- B-4-2
- B-4-3
- B-4-4 fotomappe af bilen
- B-4-5 rapport og foto af jakke
- B-5-1 rapport overvågning
- B-5-2 brugsen overvågning
- Anklageren viste overvågningskamera fra personale og økonomistyrelsen

##### C

- C-2, rapport vedr. foru. Tilstand
- C-3
- C-3-1, C-3-2,
- C-3-2 foto af forurettede
- C-3-3
- C-3-4,
- C-3-4 udtalelse
- Politiattest C-4
- C-7 erstatning

### Personlige oplysninger

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er færdig med efterskole, og har gået efterskole i 2 år. Han læste ellers som mekaniker, men er stoppet. Han har gået på idrætshøjskole. Efter det har han arbejdet. Han har ikke børn. Han har ikke en kæreste. Han har fået sin fars bolig, efter han gik bort. Det er en lejebolig.

Han drikker nærmest ikke. Efter hans far død og kammerats død, er han begyndt at drikke mere. Ellers drikker han aldrig. Han drak 2-3 gange om måneden, hvor han drak 2 gange hver måned. Han har været ude en gang efter han blev løsladt. Han var lidt fuld. Han bruger ikke andre euforiserende stoffer.

Han træner styrketræning, han træner kampsport 2 gange om ugen, og boksning.

Han arbejder i [...] børnehjem og som dørmand.

Han tænker på sagen hver dage. Han sover dårligt og vågner hele tiden. Han er begyndt at få social angst.

T blev anholdt den 28. december 2020 og har været tilbageholdt under sagen indtil den 27. januar 2021.

### Rettens begrundelse og afgørelse

#### Om skyldspørgsmålet

##### Forhold 1

Retten har lagt vægt på den tiltaltes egen erkendelse og forklaring, som støttes op af retsmedicinsk erklæring og den øvrige dokumentation.

Hvorfor han findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1.

##### Forhold 2 og 3

Tiltalte nægtede sig skyldig, og forklarede at han ikke har haft den hensigt til at fortræde nogen.

Retten bemærkede at uagtsomhed kan føre til domfældelse. Retten er kommet frem til at T havde handlet bevist, da han valgte at køre en bil selv om han vidste at han var påvirket af



alkohol. Han vidste endvidere om bilens tilstand at den kun var forhjulstrukket samt at der var meget klat, ligesom det blæste meget og at der var regn, på det tidspunkt.

Hvorfor retten finder ham skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet i forhold 2 og 3, jf. færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 22, stk. 1 og § 32a, stk. 1. Samt jf. kriminallovens § 88, 2. pkt, og § 90, stk. 2.

### Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens § 88, 2. pkt., og § 90, stk. 2, samt færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1, samt § 22, stk. 1, og § 32a, stk. 1 som udgangspunkt som anbringelse i anstalten.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T vidste at han var fuld da han satte sig ind i bilen, ligesom han vidste om bilens tilstand samt vejrforholdene da han satte sig ind i bilen for at køre.

Det skal endvidere bemærkes at forurettede havde lidt store skader, og har fået varige mén.

Som en formildende omstændighed bemærkede retten, at T hjalp kvinden, og at han ikke er tidligere dømt.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 88, 2. pkt., og § 90, stk. 2, samt færdselslovens § 56, stk. 1, jf. § 9, stk. 1, samt § 22, stk. 1, og § 32a, stk. 1 derfor som anbringelse i anstalt i 8 måneder, jf. kriminallovens § 146.

T fratages retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort i 1 år fra endelig dom, jf. færdselslovens § 60, stk. 1, nr. 2 og 3, jf. § 59, stk. 1. nr. 1 og 3. jf. § 60, stk. 3.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i anstalt i 8 måneder.

T skal også betale en tillægsbøde på 8.000,00 kr.

T skal fratages retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 1 år fra endelig dom.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Sikkerninguaq Hard Lorentzen  
Kredsdommer

Den 29. marts 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Kredsdommer Sikkerninguaq Hard Lorentzen behandlede sagen.  
[...] var domsmænd.  
[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 223/2021  
Politiets nr. 5505-98020-00009-20

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer [...] 1995

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at som han husker det, så var de i Daddy's til julefrokost den aften. Kl.12.00, lige inden lukke tid, gik de over til Kristinemut.

Da byen lukkede kunne de ikke få fat i en taxa. Hvorfor han sammen med V1 og V3 hentede bilen ved Daddy's.

De kørte forbi Telepost, kørte til venstre, og kørte videre ligeud. Da ser han et eller andet, på højre side af vejen. Han hørte et bump, som han troede var en isklump. Han spurgte vennerne, om der var nogen. Der var ikke noget, han kiggede tilbage og der var ikke noget. Han troede han så syner, så kørte han videre.

Ved Akunnerit, op ad bakken, kunne han ikke køre op, da der var klat. Han vendte sig om, så han kan parkere. På grund af klat kørte han ned i kløften. Da hans venner steg ud, begyndte de at råbe. Da han steg ud så han en person som lå på maven.

Der var ingen liv i hende, men da han vendte hende om og kan han se at hun trækkede vejret. De ringede efter ambulance og de råbte til hende at hun skal være vågen.

Da begyndte han at tænke, at han må havde slæbt hende. Men han husker ikke mere end det, da der var gået 3 måneder. Han husker ikke hvad han har sagt dagen efter.

Der var noget på vejen, han så en papkasse, han så ikke en person.

T blev foreholdt, at han ifølge udskrift af retsbogen 28. december 2020 over for retten skulle have forklaret, at:

”Lige pludseligt var der en person som sad og eller lå ned på vejen, og åbenbart havde T kørt hende ind på siden af bilen, han kunne mærke noget ligesom han kørte over en isklump.”

T bestred, at han har forklaret sådan, idet han ikke kan huske, at skulle havde forklaret sådan.

Da de steg ud af bilen, tænkte han at det må være der ved Nuka Din Tøjmand, at han må havde kørt ind i hende.

De bemærkede at der var noget på vejen. Der var ikke lyde efter påkørslen, der var ikke noget anderledes. Han spurgte om der var nogen, men der var ikke nogen bag ved bilen. De kørte 30 km/t. Der var isglat. Det blæste regnvejr.

Ejeren af bilen er X1, han ejer [...]. Det var en BMW med baghjulstræk og automatgear. Den havde pigdæk, både bag og forhjulene. Bilen er i lovlig stand.

De spiste aftensmad i Daddys. Drak enkelt øl og en snaps, og smagte gløgg. De spillede alt mulige spil. Han drak: 7-8 øl, en snaps, smagte gløgg, og det var fra kl. 6-12.

De skulle hjem. Han skulle arbejde dagen efter. De ville få fat i taxa i første omgang, da det er bedre, fordi han havde indtaget noget alkohol. Da det ville være bedre for ham og de andre at tage taxa på grund af alkohol indtaget. Men han mente at han kunne køre, da han ikke væltede. Der var ikke ledige taxaer, og han ville hjem. Det var en dårlig beslutning at tage bilen. Dem han var sammen med var ret fulde, men han var stille og rolig. Han gad ikke rigtig feste, han gad ikke at feste. Udsigten husker ikke 3-5 meter. Sigbarhed.

De kunne ikke køre op, den plejer at kunne køre op, det må være på grund af klat føre. Den drifter bare op ad. Han prøvede at vende om, så susede den, og bare gled til siden. Den faldt ned i en kløft, så steg de ud.

De gik over til hende, han kan se da de vendte hende om, at hun trak vejret. De trak hende ind i bilen, og ringede til ambulancen. De råbte så hun ikke begynder at sove. V1, V3 og ham selv var i bilen.

Han var føreren, V3 sad ved siden af ham, og bagved sad V1.

De havde prøvet at spille musik, men den kunne ikke afspille så der var ikke musik.

Han kørte fra Daddy's, forbi Aurum og Sunset, forbi Telepost og Oles Varehus. Så kørte de til venstre, lige ud mod blok 4-5, også til højre mod Godthåbhallen, og videre mod Nuussuaq, hen til Akunnerit, og da skulle de køre op mod Akunnerit.

Fra Telepost til blok 4-5, så han nogle folk ved Nuka Din Tøjmand. Der var ingen der vinkede eller råbte, han bemærkede det i hvert fald ikke.

Han husker ikke om der var grønt eller rødt lys, ved lyskrydset.

Den dag i dag, ved han ikke hvor han kørte ind i hende. Der var meget klat, men der var biler der kørte.

Han spurgte begge om der var nogen, V1 kiggede tilbage da han sidder bagved, han ser flere gange og der var ikke nogen. Stemning var stille og rolig, ingen musik. Han kørte efter forholdene, efter hvordan vejene var.

Han så ikke nogen på det tidspunkt om nogen gik og krydsede vejen.

Han har ikke haft den intension at gøre nogen fortræd eller forvolde nogen skade. Han mener ikke at han kørte særlig hensynsløst. Der var ingen der sagde at han skal køre langsomt. Han kørte langsomt.

T blev foreholdt, at han ved grundlovsforhøret skulle have sagt at han kørte nok omkring 20 km/t.

Han kunne ikke huske at havde forklaret sådan, men han mener at han kørte langsomt, måske 20-30 km/t.

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at

Portøritut unnuarsiorsimalluni. Unnuap qeqqa qaangilaaraa. Skadestuemiit tilkaldiisoqarpoq aportit-toqarsimammat. Skadestuemiit angerlaassivoq tassani. Angerlaassani nioriarlugu pisoqarfiliarpoq toqqaannaq. Apuukkami ataaseq aqqusernup akiani uninngalluni nikorfasoq takuaa.

Biiliniittoqarpoq bil nakkaqqapput aqqusernup sinaanut.

Ilani takkutereersut behandleri suliaqartoq peqquneqarami politiinut sianerpoq.

Ambulance piareersarpai. Pineqartoq unnerluusaaq eqqissisimavoq, kisianni tupaqqarpassilluni. Suliaq tupannalaarpoq. Anorersuarluni taarami aqquernup akiani takusani siulleq biilip ataaniittoqarpoq ornigukkami takusinnaalerpaa biilit iluaniittut, niui silataa tungaaniikkamik eqqarsarnarluni biilit ataaniittoqartoq. Politiit oqaluuteriarlugit suleqatini oqaluuppai.

Taanna ajutoorsimasooq biilinuq eqqutingajassimavaat. Taava tuavioqqugaatik. Oqalullutik naamigut niuwigullu aanaartoq. Ajutoorsimasooq imatut eqqumangilaq kisianni aalavoq. Anorersuarpoq taarluni. Aqqusinerlu quasattupilussuulluni.

Pingasuupput taakku angutit, portørinut ikiuupput taakku angutit pingasut. Båremut ikeriarlugu ambulancemut ikivaat, suleqataasa ingerlappaat.

Takkuttullu ilai ingerlagamik politiit oqaluuteqqaarpai.

Akunnerit qummukartariaani sangunerani aqquerngup sinaaniipput biilit.

Angutit pingasuupput. Ataatsip eqqusimagaluarpaa biiliniq ingerlanniarlugu. Biilit iluaniipput angut ataaseq ajutoornikorlugu. Silataatungaaniippoq angut alla, aamma U.

Takusinnaavaa ajutoortoqarsimasooq, siullermik isumaqarpoq tassani quasanneranik arlaannik ajutoorsimasut.

Eqqaamasani malillugit apersungilaq susoqarsimanersoq behandleriunnginnami.

Naavata talerpia tungaani ikeqarnerarpaat. Niua takusinnaavaa ikeqartoq. Naava takunngilaat kavaajamik mattusersimagamikku takuniaraluaramiuk taarami iluamik takusinnaasimangilaa. Aaliangi-innarput kavaajaq peernagu båremut ikitinniarlugu.

Biilit aqquernup sinaaniipput siuatungaa aqquernup sinaani tunua nakkaqqalluni. Biilit ajoquteqarnersut misissunngilaa.

Malugivaa pineqartoq unnerluusaaq chokkeqqasooq. Eqqissisimasutut isikkoqarpoq kisianni tupaqqarpassippoq. Annermik oqaluunngilaa suliaq tuaviuukkamikku.

Angutit arlaata naavani aannera unitsinniarsarisimavaa. Takkukkamik soorunami suliaq tiguaat.

Arnaq ikiorniarsarisimavaat. Tamarmik tupaqqarpassipput.

Dansk:

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han havde nattevagt som portør. Klokkeren var lidt over midnat. Der kom et tilkald fra skadestuen, nogen var kørt over. Han kørte en hjem fra skadestuen. Han vedkommende ud af bilen og tog direkte til stedet, hvor der var sket noget. Da han ankom til stedet, var der en der stod over på den anden side af vejen.

Der var nogen i bilen, bilen var faldet ned ved vejkanten.

Efter de andre var kommet og behandleren var i gang med noget blev han sat til at ringe til politiet. Han gjorde ambulancen klar. Vedkommende der tiltalte, forholdt sig i ro, men så noget forskrækket ud. Opgaven var lidt forskrækkende. Der var stormvejr og der var mørkt, den første han over på den anden side var, at der var en under bilen, da han gik derover, kunne han nu se dem der var inde i bilen, benene var udenfor og han var betænkelig over, at der var en under bilen. Efter at have talt med politiet talte han med sine kolleger.

Vedkommende der var kommet til skade, havde de næsten fået ind i bilen. Og de bad om, at de skulle skynde sig. De sagde vedkommende blødte fra maven og fra benene. Den tilskadekomne var som sådan ikke vågen, men bevægede sig. Der var stormvejr og der var mørkt. Og vejen var meget meget glat.

Der var 3 mænd, de 3 mænd hjalp portørerne. De fik hende i båren og satte hende ind i ambulancen, kollegaerne kørte med hende.

De andre kørte lige da de var ankommet, han talte først med politiet.

I Akunnerits bakke ved svinget lå bilen ved vejkanten.

Der var 3 mænd. En af dem havde ellers fået hende ind for at køre ham i bil. Inde i bilen var der en mand og den tilskadekomne. Udenfor var der en anden mand og T.

Han kunne se, at der var sket en ulykke, først troede han, at det var på grund af det glatte føre at der var sket en ulykke.

Efter hvad han selv kan huske, så spurgte han ikke ind til, hvad der var sket, fordi han ikke er en behandler.

De sagde at hun havde et sår på højre side af maven. Han kunne se, at hun har et sår på benet. De så ikke hendes mave de havde forbundet den med en jakke, han ville ellers se den, men der var mørkt, og han kunne ikke se noget. Så besluttede de, at de ikke vil tage jakken væk, og sætte hende i båren. Bilen var ved vejkanterne forpartiet ved vejkanterne med bagpartiet var faldet nedad. Han undersøgte ikke om der var noget galt med bilen.

Han kunne mærke at vedkommende der er tiltalt, er i chok. Han så rolig ud og men så forskrækket ud. Han talte ikke så meget med ham da de skyndte sig med deres opgave.

En af mændene havde forsøgt at stoppe blødningen fra maven. Da de ankom, overtog de selvfølgelig opgaven. De forsøgte at hjælpe kvinden. De så alle forskrækkede ud.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

V1 forklarede på dansk blandt andet, at

De havde været til julefrokost i Daddys. De var der i nogle timer hvor de spiste og hyggede. Han drak måske 4 øl. Han ved ikke hvor meget T havde drukket.

De skulle gå fra Mutten. De tog ned til Daddy's ned til bilen og de kørte. Ved siden Nuka Din Tøjmand, var der et bum. Han kiggede tilbage, der var ikke menneske hvorfor han troede at det var is. Der var ikke noget. De snakkede ikke rigtig om det, de spurgte om hvad det var, men der var ikke nogen. Han ved ikke hvor hurtigt de kørte. Det blæste meget. Der var is over det hele. Han har ikke en opfattelse af hvor fuld T var.

Ved Akunnert kunne de ikke komme op ad bakke, og de faldt ned i en kløft. Da han steg af så han et menneske og han gik i panik, han troede at hun var død.

Jakken var trukket op, ansigt vendte ned mod jorden. De vendte hende om og han så hendes mave og brystkasse og han så at hun trak vejret. De ville ringe efter ambulancen, men havde ikke nummeret. V3 løb væk da han gik i panik, han ville løbe hjem, men så råbte han til ham at hun trak vejret, så løb han tilbage, og han ringede efter ambulance.

De trak hende ind i bilen. Han en handske rund om hendes sår, og ventede bare på ambulancen mens de råbte at hun skal trække vejret.

De overvejede ellers at få fat i en taxa før de gik ned til bilen.

Han tror ikke at de kørte hurtigt. Det var lige efter et sving. De kørte ikke hurtigt, det var en skod bil. Man kan ikke køre for hurtigt da der var så glat.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

V3 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet, at

Julefrokosterput HECA-armiut, Daddy's-imi. Aqqanernut unikkamik, halv time torersaagamik Mutten-imukarput nangikkiakaarlutik.

Naammassigamik biilit Daddys eqqaaniittut I1, U I3 ilagalugit aavaat. U-mut oqarpoq eqqissilluni biilerpat ajorinagu. Sukkanngittumik ingerlapput aqqusineq quasannermik. Akunnerit ataani qummukarneq ajulerput quasappallaarmat.

Eqqaamangilaa ammukalaariarluni misileeqqilernersoq parkerilernersorluunniit. U inaanukaraluarput. Bil aqquserngup sinaanut marriput.

Kingulliugunarluni niuvoq nilliarpalulerpullu U I1-lu. Nammineq niugami bil ataaniittoq takuaa. Panikkilerpoq. Eqqaamangilaa sunerluni. Panikkerluni angerlamut tungaanukaleraluarluni I1 nillialerpoq atini taallugu anersaartornerarlugu, taava ambulancinut sianerpoq. Biilinet apuukkami tunuanut eqqukkat takuaa. Biilinet ikeriarluni kilerfii misissorpai anersaartornersorlu. Ikiorniaatarivaat sapinngisartik tamaat ambulance takkunnissaata tungaanut. Ambulance politiillu takkupput.

Dansk:

V3 forklarede på grønlandsk og dansk blandt andet, at HECA personalet holdt julefrokost i Daddys, Da de stoppede kl. 23 ryddede op i en halv time og tog til Mutten for at fortsætte festen.

Da de blev færdige hentede de bilen ved Daddys sammen med V1, T og V3.

Han sagde til T, at hvis han kørte stille og roligt så havde han ikke noget imod det. De kørte ikke hurtigt, fordi der var glatføre på vejen. Neden Akunnerit kunne de ikke komme op ad bakken fordi der var så glat.

Han kan ikke huske om han bakkede nedad og forsøge sig op igen eller om han var ved at parkere. De var ellers på vej hjem til T. Bilen kørte fast ved vejkanten.

Han var vist den sidste der kom ud af bilen, så kunne han høre T og V1 der begyndte at råbe. Da han kom ud af bilen, kunne han se vedkommende der var under bilen. Han begyndte at gå i panik. Han kan ikke huske, hvad han gjorde. Han var i panik og begyndte ellers at gå hjemad da V1 råbte hans navn og sagde at vedkommende trak vejret, så ringede han efter en ambulance. Da han nåede frem til bilen, kunne han se, at de fik vedkommende ind i bilen. Han kom ind i bilen og undersøgte vedkommendes sår og om vedkommende trak vejret. De forsøgte at hjælpe vedkommende alt hvad de kunne indtil ambulancen kom. Ambulancen og politiet kom.

De drak forskelligt. Han var selv beruset, de var alle berusede. Han var ikke sammen med T, ikke så meget i hvert fald. Men han var beruset. Han havde måske drukket 4-5 øl, måske også snaps.

Han drak videre i Mutten. Han ved ikke om T drak videre i Mutten, han drak nok 2 genstande.

Han var sammen med flere, da han hørte at T og V1 skal køre og da han ved det er svært at få fat i en taxa, tog han med.

Han sad i passager sæden. Han sagde at T skal køre forsigtigt da der var meget klat.

Bumpeq aqputaani malugivaat. Ukiakkut aqputini putoqaasangikkuni sermeqartarpoq. Malun- nartoqanngilaq allamik.

Eqqarsaatigereerlugu bumperpalummat tassangaaneersimassooq eqqoriarpa, immaqa lyskrydsip akikip eqqaani.

Dansk:

På vejen mærkede de en bump. Om efteråret er hans vej enten hullet eller iset. Der var ikke andet at mærke. Efter at have tænkt nærmere over det, og da han kunne høre noget bump gætter han sig til at det måtte være der fra, måske ved lyskrydset ved Akiki.

Der var andre bump på vejen på grund af isklumper.

Han tror ikke eller han ved ikke om de snakkede om de kørte nogen over. Han sad med sin mobil, det kan godt være de snakkede sammen, han husker det ikke. Det blæste meget og regnede meget og der var meget klat. Han ved ikke om bilen er nem at styre.

Ved lyskrydset kiggede han på sin mobil og på V1 som sad bag i bilen. Han så ikke nogen gående. Han husker ikke om han kan se godt ud ad vinduerne.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

T afgav forklaring om sine personlige forhold. Han forklarede at han er færdig med efterskole, og har gået efterskole i 2 år. Han læste ellers som mekaniker, men er stoppet. Han har gået på idrætshøjskole. Efter det har han arbejdet. Han har ikke børn. Han har ikke en kæreste. Han har fået sin fars bolig, efter han gik bort. Det er en lejebolig.

Han drikker nærmest ikke. Efter hans far død og kammerats død, er han begyndt at drikke mere. Ellers drikker han aldrig. Han drak 2-3 gange om måneden, hvor han drak 2 gange hver måned. Han har været ude en gang efter han blev løsladt. Han var lidt fuld. Han bruger ikke andre euforiserende stoffer.

Han træner styrketræning, han træner kampsport 2 gange om ugen, og boksning.

Han arbejder i [...] børnehjem og som dørmænd.

Han tænker på sagen hver dage. Han sover dårligt og vågner hele tiden. Han er begyndt at få social angst.

Grønlandsk:

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq. Nassuiaavoq efterskole naammassisimallugu, ukiullu marluk efterskolersimavoq. Mekanikerinngorniarluni ilinnialeraluarpoq unitsissimalluguli. Idrætshøjskolernikuuvoq. Ulereerami. Meeraqanngilaq. Aappaqanngilaq. Ataatan toqukkut qimagutereermat inaa pisimavaa. Ini attartugaavoq.

Imerpiarneq ajorpoq. Ataatan aamma kammalaatimi toqukkut qimagunnerisa kingornatigut imernerulersimavoq. Merneq ajoraluarpoq. Qaammammut 2-3-riarluni imertarpoqqaammatit tamaasa marloriarluni imertaraluarluni. Iperagaanermi kingornatigut ataasiarluni aninikuuvoq. Aalakuualarluni. Allanik aanngaajaarniutitik atuisuunngilaq.

Nukittorsarluni sungiusartarpoq, timersuutitit akiuuttartuuvoq sapaatillu akunneranut marloriarluni sungiusartarluni aamma tilluuttartuuvoq.

Meeqqat angerlarsimaffianni [...] sulisarpoq aamma matulerisutut sulisarpoq.

Suliaq ullut tamaasa eqqarsaatigisarpaa. Sinnarluttarpoq iteqattaaginnaavittarlu nilu. Inuit akornanniinnissamut annilaangasalernikuuvoq.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.30.

Sikkerninguaq Hard Lorentzen  
Kredsdommer